

(Traduction)

ÉCHANGE DE NOTES (LES 31 MARS et 8 JUIN 1955) ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE MODIFIANT LES ÉCHANGES DE NOTES EN DATE DES 4 ET 8 NOVEMBRE 1952, AINSI QUE DU 1^{er} MAI ET DU 31 JUILLET 1953, RELATIFS À L'ÉTABLISSEMENT PAR LES ÉTATS-UNIS, À TERRE-NEUVE, D'INSTALLATIONS DE COMMUNICATIONS MONDIALES.

I

L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

LE SERVICE EXTÉRIEUR
DES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N^o 192

L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique présente ses compliments au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures et a l'honneur de se référer aux Notes du 4 et du 8 novembre 1952¹ ainsi que du 1^{er} mai et du 31 juillet 1953², échangées par l'Ambassadeur et le Ministère des Affaires extérieures et concernant les installations de communications avoisinant Stephenville, Terre-Neuve.

Le Ministère des Affaires extérieures a par la suite fait observer que les descriptions révisées des emplacements 1 et 2, jointes à la Note de l'Ambassadeur en date du 1^{er} mai 1953, étaient inexactes et en a soumis de nouvelles à l'Ambassade. Ces descriptions, dont des exemplaires destinés aux dossiers sont annexés à la présente, ont été examinées et trouvées exactes par les autorités compétentes des États-Unis.

L'Ambassadeur propose donc que la présente Note et la réponse de M. Pearson soient considérées comme constituant une modification à l'accord réalisé par les Échanges de Notes précités.

Annexes:

1. Description de l'emplacement 1.
2. Description de l'emplacement 2.

Ambassade des États-Unis
Ottawa, le 31 mars 1955.

EMPLACEMENT 1

BORNES

A partir d'un point marqué par une fiche de fer et situé du côté est sur une ligne traversant au centre, dans le sens de la largeur, le pont de la grande route qui franchit le ruisseau Victor, à West-Bay, Terre-Neuve.

¹ Recueil des Traités 1952, N^o 27.

² Recueil des Traités 1953, N^o 25.